



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

180589

Nº albarán : 80445052
Del.Note Nb: 2000
Fecha Exp : 23.11.2018
Fecha rec: Rec date :

Proveedor / Supplier
Código :
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier
Transport number: 251624
Razón social :
Short name :
Matricula :
Plate Nb : GOZK215
Remolque :
Remoc.plate : GOSP782
Unidad transporte :
Del Unit : Transp. ind. p. carr.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Gerani, 5-7
Del.address: Via dei Gerani, 5-7
Planta :
Center :
Modugno Bari 70026
Italia
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity		Unidad Unit	Embalaje Packaging Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received								
2510311860	CARTER EMBRAGUE 251031	600		PZA	TBA-501494	020	14080250/14080269	30	550003986401		
KUEHNEL-MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 600 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 20 Quantità Imballi: 20 Conformità alle norme d'imballo: ☒ NO Data controllo: 28/11/18 Firma: 											
Total net weight:		6.522		Total brut weight :		7.806		Total Nb.of pallets or containers:		020	

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier
Recepcion / Receiver
Almacén / Warehouse
Transportista / Carrier
El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILIEVAR PER RECEPCION
MA FATTI DA MIA RECEPCION

18010121

1 Pošiljatelj (popolni naslov)
Expéditeur (nom, adresse, pays) 1a) Država

MEDNARODNI TOVORNI LIST
LETRE DE VOITURE
INTERNATIONALE



0014632

Za ta prevoz veljata:

1. Sporazum o pogodbi v mednarodnem cestnem prevozu blaga (CMR), brez ozira na kakršnekoli druge dogovore.

2. Splošni pogoji natisnjeni na hrbtni strani tega potrdila o prevoznih pogodbah.

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à:

1. La Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2. Conditions générales de transport international par route - imprimées au verso du cet document.

2 Prejemnik (popolni naslov)
Destinataire (nom, adresse, pays) 2a) Država

Masma S.p.A.
Rodugno Bari 70076 Italia

16 Prevoznik (popolni naslov)
Transporteur (nom, adresse, pays) 16a) ID št. za DDV: (Nr. TVA)

S I 2 6 9 2 2 5 2 5

BREŠAN,
transport, proizvodnja,
trgovina in storitve d.o.o.

Mednarodni prehod 2C, Vrtojba

5290 Sempeter pri Gorici

Tel.: 05/338 44 60, fax: 05/338 44 66

Reg. št. vozila **G0ZK215** in prikolice **G0SP782**

3 Predvideno razkladalishče v namembnem kraju (popolni naslov)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)

Rodugno Bari 70076 Italia

4 Nakladišče (odhodni kraj, popolni naslov, datum)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)

Arrasate
ESP. 2018/11/23

5 Priložene spremne listine
Documents annexés

80445051
80445052
80445053

6 Oznake in številke tovorkov
Marques et numéros

7 Število tovorkov
Nombre des colis

8 Vrsta ovojnine
Mode de l'emballage

9 Vrsta blaga
Nature de la marchandise

10 Statistična številka
No. statistique

11 Kosmata teža, kg
Poids brut, kg

12 Prostornina v m³
Cubage en m³

4/0 Cont. Pier. Auto

13015

ADR 2.001: Nevarno blago (pogl. 3.2):
Marchandise dangereuse:

ZN številka (1) Nevarnost št. (20)

Stopnja zaobale (4)

NU chiffre Chiff. de danger

Degré d'emballage

13 Pošiljateljeva navodila (za carinske in druge postopke)
Instructions de l'expéditeur

19 Posebni dogovori
Conventions particulières

14 Voznina plača
Prescriptions d'affranchissement

☐ Pošiljatelj/franco
☐ Prejemnik/non franco

20 Plača
A payer par

Pošiljatelj
Expéditeur

V valuti
Monnaie

Prejemnik
Le destinataire

Prevozní stroški
Prix de transport

Popusti
Réductions

Prihodek
Solde

Dodatek
Suppléments

Prihodek stroškov
Frais accessoires

SKUPAJ
TOTAL

15 Povzetje
Remboursement

KUEHNEN

21 Izstavljeno v kraju dne ob uri
Etablie à Arrasate le 23/11/2018 a heure

22 Naložen tovornjak odpeljal, dne ob uri
Départ du véhicule chargé libéré le a (heure)

23

BREŠAN,
transport, proizvodnja,
trgovina in storitve d.o.o.

Mednarodni prehod 2C, Vrtojba

5290 Sempeter pri Gorici

Tel.: 05/338 44 60, fax: 05/338 44 66

Podpis in žig pošiljatelja
Signature et timbre de l'expéditeur

Podpis in žig prevoznika
Signature et timbre du transporteur

24 Pošiljko prevzel na razkladalishču v:
Marchandises reçues à (lieu):

28 NOV 2018

ob uri a heure

"Ricco non riserva di
verifica su qualità e quantità"

Podpis in žig prejemnika
Signature et timbre du destinataire

*V primeru prevoza nevarnih snovi vpišite poleg morebitne poškodbe v zadnji vrsti prostora za opis pošiljke: razred, tekoča številka in črko ADR.
*En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle a la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et la lettre ADR.

Z debelimi črtami uokvirjen del mora izpisati prevoznik: 16-18+20+23
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur: 16-18+20+23

izpisano na odgovornost pošiljatelja od 1-15
y compris les 19+21+22

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1-15